



HR ■ Električno kuhalo s regulacijom temperature

Prijevod originalnog priručnika

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.**OPĆA UPOZORENJA**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i električni kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ako se električni kabel ošteti, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu u kućanstvu i sličnim mjestima kao što su:
 - kuhinje u trgovinama, uredima i drugim radnim mjestima;
 - u agrikulturi;
 - za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim lokacijama;
 - prenoćišta s doručkom.
- Nikada nemojte prati uređaj pod tekućom vodom niti ga uranjati u vodu ili drugu tekućinu.
- Ako se električno kuhalo prepuni, može doći do prskanja kipuće vode.

**Upozorenje:**

Nemojte otvarati poklopac dok kuhalo radi i dok voda ključa.

- Pazite da nikakva voda ili druga tekućina ne prska po utikaču ili električnoj utičnici te da vruća para koja izlazi iz uređaja također bude usmjereni u drugom smjeru. Ako se to ipak dogodi, isključite prekidač za električnu utičnicu i zatim pažljivo osušite električnu utičnicu i utikač napajanja prije daljnje upotrebe.
- Površine uređaja koje dolaze u dodir s hrana se uvijek moraju očistiti prema uputama u ovom korisničkom priručniku.



Upozorenje:

Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda.

- Površina grijajućeg elementa zadržava preostalu toplinu nakon upotrebe.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Prijе ukapćanja kuhalu u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon na naljepnici sa specifikacijama naponu električne utičnice.
- Ukopčajte kuhalo samo u pravilno uzemljenu utičnicu.



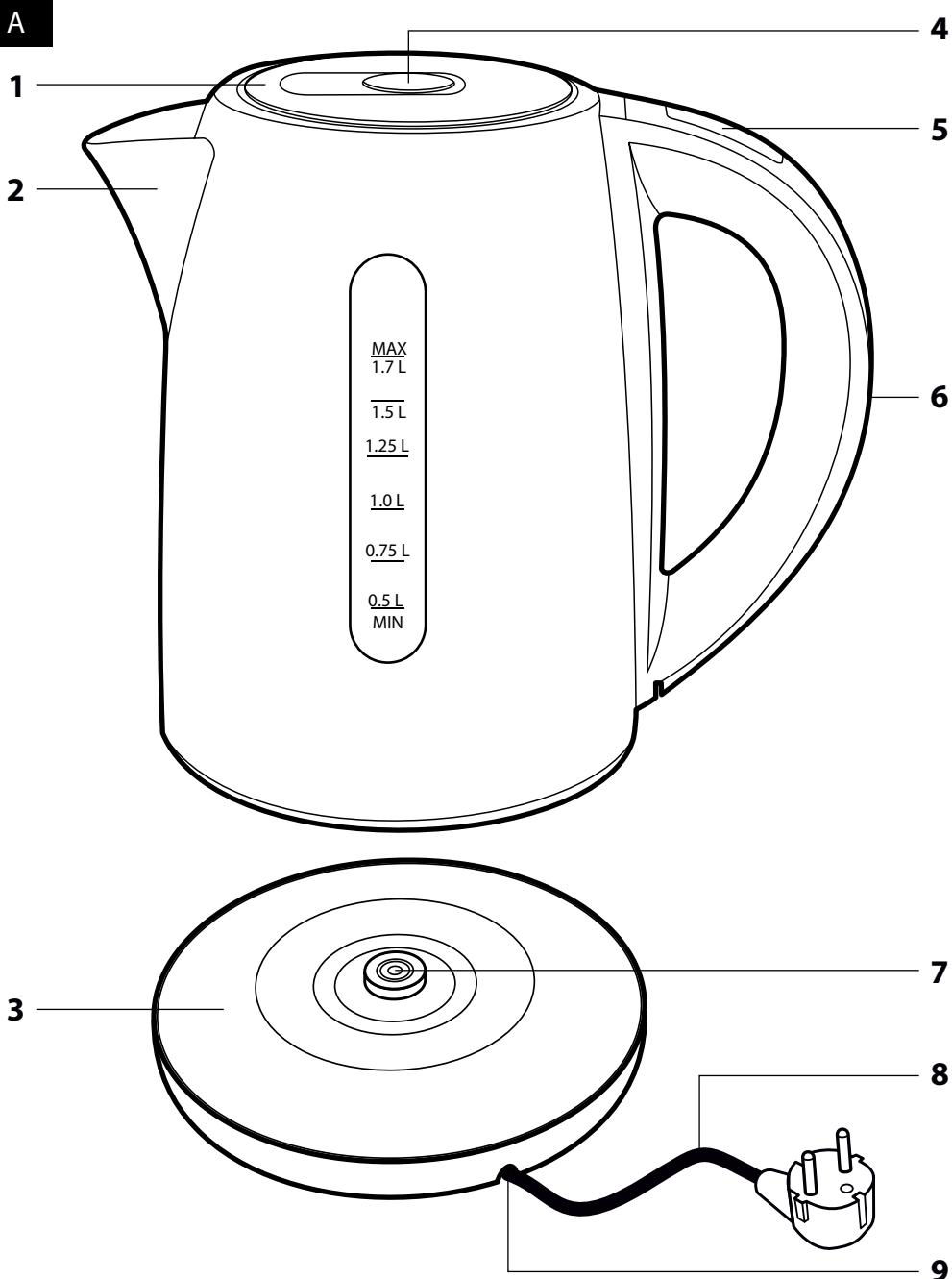
Pažnja:

Ovo kuhalo nije namijenjeno za upravljanje pomoću programiranog uređaja, vanjskog vremenskog prekidača ili daljinskog upravljača.

- Nikada nemojte koristiti kuhalo blizu kupaonice, tuša ili bazena.
- Nemojte prati kuhalo ili njegovo postolje pod tekućom vodom i nemojte uranjati kuhalo ili njegovo postolje u vodu ili drugu tekućinu.
- Ako ne namjeravate koristiti kuhalo ili prije njegovog premještanja ili čišćenja, uvijek ga iskopčajte iz električne utičnice.
- Pazite da kontakti električnog utikača ne dodu u dodir s vodom ili vlagom.
- Pazite da ne prolijete vodu po priključku kada stavljate kuhalo na postolje ili ga uklanjate s postolja.
- Nemojte stavljavati teške predmete na kabel napajanja. Pazite da električni kabel ne visi preko ruba stola i da ne dodiruje vruću površinu.
- Nemojte iskopčati kuhalo iz električne utičnice povlačenjem za električni kabel. To može oštetiti električni kabel ili električnu utičnicu. Iskopčajte kabel iz utičnice laganim povlačenjem utikača električnog kabala.
- Ako je električni kabel oštećen, dajte ga na zamjenu u specijalizirani servisni centar. Kuhalo se ne smije koristiti ako je oštećen električni kabel ili utikač.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte sami popravljati kuhalo niti obavljati bilo kakva podešavanja na njemu. Sve popravke ovog kuhalu mora obaviti ovlašteni servisni centar. Neovašteno otvaranje uređaja tijekom jamstvenog roka može poniskiti jamstvo.

SIGURNOST TIJEKOM UPOTREBE

- Nemojte stavljati kuhalo na rubove prozora ili nestabilne površine. Uvijek stavite kuhalo na stabilnu, vodoravnu i suhu površinu.
- Koristite kuhalo samo s postoljem koje je isporučeno uz njega. Nemojte koristiti postolje isporučeno uz ovo kuhalo za druge vrste kuhalu.
- Koristite kuhalo samo za kuhanje voće.
- Iako je kuhalo zaštićeno od oštećenja uzrokovano negativnim uključivanjem dok u njemu nema vode, nemojte ga koristiti ako je prazno. Nepravilna upotreba može negativno utjecati na njegovu ispravnost i vijek trajanja.
- Uvijek uklonite kuhalo s postolja prije nego što ulijete vodu u njega.
- Prije uključivanja kuhalu provjerite je li poklopac sigurno zatvoren. Nemojte otvarati niti na bilo koji način dirati poklopac dok voda vrće.
- Kućiste kuhalu se zagrije dok voda vrće. Nemojte dodirivati vruću površinu. To može uzrokovati opekline kože. Upotrijebite ručku za dizanje i nošenje kuhalu.
- U kuhalu nemojte stavljati nikakve predmete ni kuhinjski pribor (kao što su žlice za miješanje i posluživanje) dok zakuhava vodu ili održava temperaturu (ovisno o modelu kuhalu).
- Budite posebno pažljivi kada rukujete kuhalom napunjenum vrućom vodom.
- Budite posebno pažljivi kada ljevate vodu iz kuhalu da biste izbjegli opekline zbog kipuće vode ili pare.
- Nemojte stavljati kuhalo na električna ili plinska kuhalu ili blizu njih, nemojte ga ostavljati u blizini otvorenog plamena ili uređaja koji su izvor topeline.
- Očistite kuhalo prema uputama u poglaviju "Čišćenje i održavanje".
- Nemojte koristiti kuhalo ako ne radi ispravno ili ako je palo na pod, bilo uronjeno u vodu, curi ili je na drugi način oštećeno. Predajte ga ovlaštenom servisnom centru na pregled ili popravak.

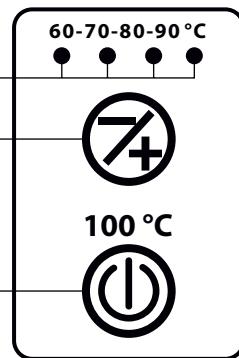


B

1

2

3



Električno kuhalo s regulacijom temperature

Korisnički priručnik

- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći. U slučaju da predajete ovaj uređaj drugoj osobi, pazite da priložite i ovaj korisnički priručnik.
- Pažljivo otpakirajte ornalni tuš i pazite da ne odbacite nijedan dio pakiranja prije nego što nadete sve dijelove. Preporučujemo da zadržate originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, raćun, izjavu proizvođača ili jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju proizvođača.

OPIS

A1	Poklopac	A6	Upaljivačka ploča
A2	Grlje s mrežicom za filtriranje (unutra)	A6	Ručka
A3	Postolje	A7	Sredinji priključak
A4	Tipka za otvaranje poklopca	A8	Kabel napajanja
B1	LED indikatori postavke temperature	B3	Tipka za uključivanje/isključivanje

- B1 LED indikatori postavke temperature
B2 Tipka za regulaciju temperature - 60, 70, 80 ili 90°C.

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Uklonite svu ambalažu s električnog kuhalja i postolja.
- Napunite kuhalo čistom vodom do oznake maksimalne razine vode (MAX). Zuhajte vodu i ispraznite sadržaj kuhalja. Ponovite taj postupak 2 do 3 puta. Da biste zahuhali vodu, postupite prema uputama u poglavljaju Upotreba.

UPOTREBA

- Poznja:**
Električno kuhalo predviđeno je samo za zagrijavanje vode. Nemojte zagrijavati nikakve druge tekućine u tvari.
- Poznja:**
Namjestite željenu dužinu kabla i utisnite kabel u žiljev u postolju. Stavite postolje na stabilnu, ravnu i čistu površinu.
- Poznja:**
Napunite kuhalo potrebnom količinom vode. Možete ga napuniti kroz grlić ili kroz otvor nakon što podignite poklopac. Da biste otvorili poklopac, pritisnite tipku A4. Razina vode mora dosegati barem oznaku minimalne količine (MIN), ali ne smije prije oznaku maksimalne količine (MAX). Nakon punjenja kuhalo pravilno zatvorite poklopac.

- Poznja:**
Nikada nemojte puniti kuhalo dok se nalazi na postolju.

Uključivanje i stanje pripravnosti

- Stavite kuhalo na postolje i ukopčajte utikač kabela u strujnu utičnicu. Kuhalo će se oglasiti zvučnim signalom, svi LED indikatori upalit će se na nekoliko trenutaka, a pozadinsko osvjetljenje tipke B3 počet će treperiti. Kuhalo će prijeći u stanje pripravnosti, što znači da je spremno za upotrebu.

Zagrijavanje vode na 100 °C

- Ako u stanju pripravnosti pritisnete tipku B3, kuhalo će se oglasiti zvučnim signalom, početi grijati vodu, a tipka B3 ostat će upaljena.

- Poznja:**
Nemojte uključivati kuhalo dok je prazno. Nepravilna upotreba kuhalja može negativno utjecati na njegovu ispravnost i vijek trajanja.
- Poznja:**
Kada temperatura vode dostigne 100°C, kuhalo će se oglasiti zvučnim signalom i automatski prebaciti u stanje pripravnosti.

- Napomena:**
Rad kuhalja možete prekinuti u bilo kojem trenutku pritiskom tipke B3.

- Ulijte kupcu vodu u pripremljenu posudu ili šalicu. Kuhalo prilikom prenošenja držite uspravno, osobito ako je potpuno napunjeno do oznake maksimuma.
- Ako želite ponovo napuniti kuhalo i uključiti ga odmah nakon ulijevanja vode, pritečajte 30-60 sekundi. Prilikom otvaranja poklopca budite posebno pažljivi kako ne biste optekli kupcu vodom ili parom.

Zagrijavanje vode na podešenu temperaturu, a zatim održavanje temperature

- Pritisnite tipku B3, a zatim pritisnite tipku B2 kako biste odabrali temperaturu od 60, 70, 80 ili 90°C. LED indikator odabrane temperature počet će treperiti, a voda će se početi zagrijavati.
- Nakon postizanja odabранe temperature aktivirat će se funkcija održavanja temperature. Ova funkcija automatski uključuje i isključuje grijajući element radi održavanja odabrane temperature. Vrijeme održavanja zadane temperature je zadano na 2 sata. Nakon tog vremena kuhalo se automatski isključuje. Ako želite ranije isključiti ovu funkciju, pritisnite tipku B3 ili podignite kuhalo s postolja.

Napomena:

Ovo kuhalo nije kalibrirano za znanstvene ili laboratorijske namjene. Stvarna temperatura vode može se razlikovati za $\pm 5^{\circ}\text{C}$ od podešene temperature vode.

Napomena:

Funkcija održavanja temperature koristite samo ako je to doista potrebno. Time ćete doprinijeti smanjivanju utjecaja električnih uređaja na zagrijavanje okoliša.

Isključivanje

- Da biste uključili kuhalo nakon upotrebe, pritisnite tipku B3. Tipka i kuhalo će se isključiti.
- Kada kuhalo ne koristite, ispraznite ga i uklonite s postolja.
- Ako kuhalo ne namjeravate koristiti dulje vrijeme, preporučujemo da iskopcate kabel napajanja iz strujne utičnice.
- Zaštita od kuhanja bez vode
- Ako slučajno uključite kuhalo dok u njemu nema vode, nakon postizanja određene temperature kuhalo će se oglasiti zvučnim signalom, a termostat će automatski prekinuti strujni krug. Kuhalo se može ponovo koristiti nakon nekoliko minuta, nakon što se grijaje dno ohladiti.



Pažnja:

Iako je kuhalo opremljeno zaštitom od kuhanja bez vode, nemojte ga uključivati dok je prazno. Nepravilna upotreba kuhalja može negativno utjecati na njegovu ispravnost i vijek trajanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja:

Prije čišćenja ili održavanja uvijek iskopajte postolje iz strujne utičnice i pričekajte da se kuhalo ohladi. Kuhalo, njegovo postolje ili kabel napajanja nemojte prati pod tekućom vodom i nemojte ga uranjati u vodu ili druge tekućine.

- Za čišćenje vanjskih dijelova kuhalja upotrijebite suhu krpu ili krpu namoćenu u blagu otopinu neutralnog kuhinjskog deterdženta. Nemojte koristiti otapala, abrazivna sredstva za čišćenje itd. Nakon pranja obrišite površinu čistom, vlažnom krompom, a zatim dobro osušite.
- Unutarju površinu kuhalja obrišite mekom spužvom ili čistom krompom namoćenom u toplu vodu. Na unutarnjim dijelovima nemojte koristiti deterdžente ni druga kemijska sredstva. Kuhalo nakon čišćenja nekoliko puta isperite čistom vodom.
- Za čišćenje postolja upotrijebite samo suhu krpu.

Čišćenje mrežice za filtriranje

- Odvijova mrežica za filtriranje služi za zadržavanje kamenca, čime sprječava ulijevanje kamenca u šalici zajedno s vodom. Redovito čistite filter pod tekućom vodom pomoću fine najlonске četkice ili ga na nekoliko sati uronite u otopinu octa u vodi (preporučeni omjer 1:2). Nakon primjene otopine, isperite filter pod čistom tekućom vodom.

Uklanjanje naslaga kamena

- Tijekom uobičajene upotrebe, tvari sadržane u vodi nakupljaju se na uredaju i stvaraju takozvane naslage kamena. Naslage kamena u kuhalu mogu negativno utjecati na njegov vijek trajanja te pokvariti izgled i okus pića, stoga je važno redovito uklanjati, ovisno o tome koliko često se kuhalo koristi.
- Tijekom standarde upotrebe kuhalja (3 do 5 puta dnevno), preporučujemo uklanjanje naslaga vodenog kamena:
 - jednom mjesечно u područjima s tvrdom i vrlo tvrdom vodom;
 - jednom svaka dva ili tri mjeseca u područjima s mekom i srednjem tvrdom vodom.
- Naslage kamena mogu se očistiti primjenom uobičajenih proizvoda za uklanjanje kamena (prema uputama proizvođača) ili možete upotrijebiti:
 - 8%-tini alkoholni oct, dostupan u maloprodaji. Napunite kuhalo s 1 litrom vode i ¼ litre octa. Pustite da otopina zavre i ostavite da djeliuje u kuhalu na 2 sata. Zatim ispraznite kuhalo i prije daljnje upotrebe pustite da u njemu četiri do pet puta zavre cista voda.
 - limunska kiselina. Zuhajte 1 l vode u kuhalu, dodajte 30 g limunske kiseline i pustite da otopina djeliuje približno 30 minuta. Zatim ispraznite kuhalo i prije daljnje upotrebe pustite da u njemu četiri do pet puta zavre cista voda.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni raspon napona	220–230 V
Nazivna frekvencija.....	50/60 Hz
Nazivna ulazna snaga	1.850 - 2.150 W
Volumen	1,7 l
Težina	1 kg

Zadržavamo pravo na izmjene teksta i tehničkih parametara.

UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE RABLJENE AMBALAŽE

Odrožite iskorištene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE

OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte takve proizvode na predviđenim mjestima. Takoder, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te spriječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepравилним odlaganjem otpada. Zatražite više pojedinosti od lokalnih nadležnih tijela ili prikupljalašta.

U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odbaciti električne ili elektroničke uređaje, zatražite informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod u otpad, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnih nadležnih tijela ili prodavača.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.